

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 11 (1893)
Heft: 169

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abbonementi:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnirt werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abbonements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch und Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi et samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen. Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts., Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.			

Inhalt. — Sommaire.

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ausländische Banken. — Télégramme.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der unbekannte Inhaber der zwei Sparhefte dat. vom 5. Juli 1892, lautend auf die Spar- und Leihkassa Wartau-Sevelen in Azmoos zu Gunsten der Elise und Katharina Gabathuler von J. J. Gabathuler, Armenvater, Wartau, im Werte von je Fr. 150, wird ammit vom Bezirksgericht Werdenberg aufgefordert, dieselben binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage dieser ersten Bekanntmachung (19. Juni 1893) an gerechnet, dem Präsidium des Bezirksgerichtes Werdenberg vorzulegen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist die Amortisation über fragliche Sparhefte ausgesprochen wird.

Grabs, den 19. Juni 1893.

(W. 74²)

Die Gerichtskanzlei Werdenberg.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1893. 17. Juli. Die bisherige Firma **Guggenbühl-Merian** in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1883, pag. 6) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Juli. Inhaberin der neuen Firma **Guggenbühl-Merian** in Basel ist Witwe Henriette Guggenbühl-Merian von und in Basel. Natur des Geschäftes: Uhren- und Bijouteriewarenhandlung. Geschäftslokal: Freiestrasse 70.

17. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **C. Rathe & Co** in Basel (S. H. A. B. Nr. 162 vom 18. Juli 1892, pag. 652) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma J. Bertschinger.

17. Juli. Inhaber der Firma **J. Bertschinger** in Basel ist Jacob Bertschinger von Lenzburg (Aargau), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma C. Rathe & Co. Natur des Geschäftes: Briefmarkenhandlung. Geschäftslokal: Gerbergasse 60.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1893. 17. Juli. Die Firma **Ulr. Nüssli** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1891, pag. 326) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Juli. Carl Schaefer, jun., von Herisau und Frau C. Schaefer-Lehmann von Herisau, beide in Herisau, haben unter der Firma **Frau C. Schaefer-Lehmann & Sohn** in Herisau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Ablage von chirurgischen Verbandstoffen und Sanitätswaren. Geschäftslokal: Zur Palme.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1893. 17. Juli. Die Firma **Jacob Munz** in Weilen-Ilighausen (S. H. A. B. vom 20. Oktober 1883, pag. 938) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Lugano.

1893. 17. luglio. Il proprietario della ditta individuale **Peroni Enrico** in Lugano è Enrico Peroni di Calimerio di Argegno (Italia), domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Brasseria, caffè e ristorante.

18. luglio. La società in nome collettivo **Salvadè e Polar** in Lugano (F. u. s. di c. del 9 aprile 1883, pag. 394) è sciolta; la liquidazione essendo terminata la ditta viene cancellata.

18. luglio. La ditta individuale **G. Galli Junior** in Maroggia (F. u. s. di c. del 19 novembre 1887, pag. 874) è cancellata in seguito a domanda del titolare.

Ufficio di Mendrisio.

15. luglio. Proprietario della ditta individuale **Pellegrini Antonio** in Stabio è Pellegrini Antonio di Giacomo di Stabio, suo domicilio. Genere di commercio: Vendita granaglie ed altri generi.

18. luglio. Proprietario della ditta individuale **Carlo Miraldi** in Chiasso è Carlo Miraldi di Pietro di Vigevano (Italia), dimorante in Chiasso. Genere di commercio: Proprietario del Bufet Stazione Chiasso.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 15. juillet. La raison **Joseph Duborgel**, café, à Genève, 21, Coutance (F. o. s. du c. du 25 janvier 1893, n° 19, pag. 76), actuellement commerce de tabacs, 12, Boulevard James-Fazy, est radiée en suite de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

17. juillet. Suivant statuts en date du 13 juin 1893, il existe à Genève une société dont la raison sociale est **Union Syndicale des Garçons de Cafés-Restaurants et sommeliers d'Hôtels et assimilés de la Suisse-Romande**. Elle a pour but: 1° d'établir un lien constant entre les membres des corporations sus-mentionnées; 2° de chercher à leur procurer du travail par tous les moyens possibles et sans l'intermédiaire des bureaux de placements; 3° de mettre à l'étude, la création d'une caisse de secours. Tout employé désirant faire partie de l'union devra justifier de ses droits civils et produire ses certificats de travail. Les patrons de cafés, de restaurants et d'hôtels, peuvent en faire partie comme membre honoraires. Chaque membre est astreint à un droit d'entrée de fr. 2.50 et à une cotisation de 50 cts. par mois. La cotisation sera facultative pour les membres honoraires. On sort de l'union par démission donnée par écrit, par exclusion régulièrement prononcée ou par retard de plus de trois mois du paiement des cotisations. La société est administrée par un comité de six membres, renouvelable par moitié tous les six mois; il comprend un président, un secrétaire et un vice-secrétaire. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou par celle du président, muni d'une délégation à cet effet. Les assemblées générales sont convoquées par cartes, affiches dans le local social, ou au besoin, par la voie des journaux. Il n'est rien prévu aux statuts en ce qui concerne la responsabilité personnelle des sociétaires. En cas de dissolution de la société, la dernière assemblée générale statuera sur le mode d'emploi des fonds disponibles. Le président est François Huttenberg, employé à la Brasserie de Grange-Canal (Chêne-Bougeries); le secrétaire, Pierre Julliard, à l'Hôtel de Rive (Rue de Rive, à Genève). Bureau de la société: 7, Rue d'Enfer.

17. juillet. Les suivantes: Mesdemoiselles Jenny, dite Jeanne Blandin de Copponeux (Haute-Savoie), et Fanchette, dite Franceline Laplace de Sion (Haute-Savoie), toutes deux domiciliées à Carouge, ont constitué, à Carouge, sous la raison sociale **Mes Blandin & Laplace**, une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} juin 1893 et qui a pour objet la reprise du commerce d'épicerie-mercerie et vins du sieur Auguste Dufour. Locaux: 5, Route de Lancy.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat Juni 1893 — en juin 1893.

Ordnungsnummer N° d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus	An die emittierende Bank gesandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a remis
		Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	362,350	362,250
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	155,700	52,000
3	Kantonalbank von Bern	1,355,600	271,550
4	Banca cantonale ticinese	80,050	8,000
5	Bank in St. Gallen	797,950	386,300
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	35,250	23,500
7	Thurgauische Kantonalbank	72,750	70,900
8	Aargauische Bank	312,600	185,500
9	Toggenburger Bank	30,750	24,500
10	Banca della Svizzera italiana	140,150	7,500
11	Thurgauische Hypothekenbank	71,550	42,100
12	Graubündner Kantonalbank	269,100	213,050
13	Luzerner Kantonalbank	298,950	136,300
14	Banque du commerce	2,412,300	1,570,000
15	Appenzel A./Rh. Kantonalbank	165,650	23,750
16	Bank in Zürich	125,750	150,000
17	Bank in Basel	2,341,250	4,188,700
18	Bank in Luzern	257,300	177,900
19	Banque de Genève	821,300	958,000
21	Zürcher Kantonalbank	705,150	2,666,200
23	Bank in Schaffhausen	59,850	—
24	Banque cantonale fribourgeoise	26,250	7,000
26	Banque cantonale vaudoise	850,350	355,000
27	Erparniskasse des Kantons Uri	4,100	3,450
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	12,950	1,750
30	Banque cantonale neuchâteloise	514,450	522,750
31	Banque commerciale neuchâteloise	418,450	825,450
32	Schaffhauser Kantonalbank	97,100	122,300
33	Glarner Kantonalbank	94,100	27,350
34	Solothurner Kantonalbank	235,500	225,000
35	Obwaldner Kantonalbank	5,700	9,100
36	Kantonalbank Schwyz	5,200	1,000
37	Crédito Ticinese	600	250
38	Banque de l'Etat de Fribourg	123,700	68,350
Total		13,686,750	13,686,750
Mai — mai 1893		10,853,000	10,853,000
April — avril 1893		10,911,300	10,911,300
März — mars 1893		15,368,150	15,368,150
Februar — février 1893		17,619,800	17,619,800
Januar — janvier 1893		13,839,700	13,839,700
Durchschnitt des II. Semesters 1892 Moyenne du II ^{me} semestre 1892		13,082,300	13,082,300

VI. Monatsbilanz 1893 der Schweizerischen vom 30.

VI^{me} Bilan mensuel de 1893 des banques du 30

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselsforde- Créances sur effets de					
		Gesetzliches Metallgeld ¹		Eigene Noten in Kasse		Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken		Uebrig Kassabestände ²		Emissionen - Banken und Zweiganstalten		Korrespond.- Debitoren		Diverse ³		Schweizer Wechsel ⁴		Wechsel auf das Ausland	
		Espèces ayant cours légal		Propres billets en caisse		Billets d'autres banques d'émission suisses		Autres valeurs en caisse ²		Banques d'émission et succursales		Correspondants débiteurs		Divers ⁵		Effets sur la Suisse ⁴		Effets sur l'étranger	
		Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,843,706	20	64,850		520,700		69,369	81	101,945	97	330,513	16	—	—	7,297,489	16	900,397	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	997,660	—	6,850		93,150		23,118	35	20,387	—	716,662	86	—	—	1,943,070	08	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	7,910,782	60	749,350		1,483,850		46,443	57	6,250,978	55	1,955,315	78	—	—	6,615,194	21	1,185,940	21
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	850,864	—	93,850		47,800		114,112	87	1,387,369	43	1,396,797	91	202,746	62	2,006,876	49	2,129,972	58
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,907,554	10	96,750		413,300		19,412	44	148,379	41	1,352,559	18	—	—	7,566,604	01	488,884	70
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	298,290	—	14,700		35,100		4,429	78	151,092	45	62,164	55	8,883	20	963,074	08	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	850,620	20	4,850		328,100		50,085	50	2,539,214	67	560,917	95	—	—	1,146,934	91	48,950	70
8	Aargauische Bank, Aarau	2,065,490	84	48,400		6,150		467,243	77	213,768	28	592,530	62	—	—	5,063,239	84	722,742	93
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	468,712	69	21,850		142,400		69,114	66	3,233,079	31	464,749	85	471	89	1,438,182	26	880,349	80
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,063,816	30	28,550		69,600		109,323	—	112,523	43	890,051	47	—	—	1,200,089	93	752,070	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	647,328	65	5,100		101,350		61,556	99	1,317,274	84	806,262	08	—	—	710,360	81	229,590	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,142,712	65	78,050		117,750		32,512	40	271,337	44	138,067	62	4,195	10	7,600,520	36	179	23
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1,580,730	—	21,900		255,950		12,779	57	585,478	12	820,526	93	29,013	93	2,134,911	89	10,813	15
14	Banque du commerce, Genève	9,009,491	60	1,567,150		487,100		7,180	15	1,164,926	45	480,673	10	742,582	60	12,969,439	45	366,360	65
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,420,527	29	76,450		315,950		23,148	29	62,695	86	15,173	02	—	—	2,612,697	29	15,156	85
16	Bank in Zürich, Zürich	1,158,217	91	65,250		140,250		11,506	69	290,159	95	833,282	87	—	—	1,339,805	08	4,519,014	89
17	Bank in Basel, Basel	8,403,345	—	1,673,000		2,065,400		41,917	79	2,424,151	22	173,193	07	—	—	10,431,811	22	559,057	30
18	Bank in Luzern, Luzern	1,877,025	66	47,850		85,100		141,580	77	44,366	58	358,678	82	—	—	1,884,248	33	401,890	50
19	Banque de Genève, Genève	2,167,645	30	274,900		291,450		36,896	05	274,536	85	41,811	05	358,495	55	9,134,922	40	55,913	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	13,921,664	65	657,650		747,200		259,913	60	13,981,099	74	1,898,283	74	—	—	27,963,970	57	6,632,152	90
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,136,101	94	13,850		148,500		72,618	72	282,716	38	626,951	06	68,225	54	1,325,842	50	339,306	38
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	508,815	—	33,650		104,350		8,028	40	51,461	98	35,956	57	—	—	1,689,231	15	3,186	05
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,358,612	08	553,800		754,700		218,870	21	2,500,676	88	1,722,674	12	164,727	46	19,394,181	13	919,246	21
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	462,965	—	2,900		15,300		7,690	52	208,079	58	116,705	50	—	—	16,087	76	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	466,070	—	7,700		24,350		4,809	97	75,346	44	34,876	12	—	—	67,398	91	—	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,469,475	70	49,450		424,650		9,181	57	760,935	75	1,629,225	56	172,246	90	6,209,202	15	2,566,890	43
31	Banq. commerc. neuchâteloise, Neuchâtel	1,624,933	05	247,650		429,850		3,645	71	104,409	73	1,230,926	56	789,416	—	5,791,649	97	33,039	40
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	751,405	06	33,550		151,750		21,049	51	58,019	97	92,407	92	18,378	72	748,982	—	257,701	20
33	Glärner Kantonalbank, Glarus	1,031,160	—	200		40,800		21,372	75	76,597	46	583,172	42	—	—	1,053,322	15	507,442	45
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,025,585	13	11,700		256,350		42,945	53	110,380	47	323,851	67	37,948	10	2,322,490	15	52,260	42
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	446,875	—	8,450		34,950		2,546	—	75,067	56	4,116	89	—	—	57,330	08	—	—
36	Kantonalbank Schwyz	975,045	80	2,500		7,800		10,100	—	131,384	25	36,438	02	—	—	603,501	95	81,253	10
37	Credito Ticinese, Locarno	670,165	—	46,500		36,450		49,310	96	98,438	92	101,144	31	56,315	79	931,830	92	264,353	46
*38	Banque de l'Etat de Fribourg	740,885	—	56,350		278,550		11,865	16	372,913	37	2,218,651	90	—	—	3,780,867	59	—	—
		87,254,579	40	6,665,050		10,456,000		2,075,681	06	39,481,094	24	22,645,214	25	2,653,147	40	156,064,855	78	24,927,120	49
		106,451,310. 46						64,779,455. 89						224,449,093. 20					

¹ Inkl. Depositum bei der Centralstelle. ² Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine.
⁴ Compris l'avoir au bureau central. ⁵ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue												Wechsel- Engagements sur	
		Noten- Zirkulation Billets en circulation	Eigene Noten in Kasse Propres billets en caisse	Giro- und Checks-Conti Comptes de virements et de chèques	Depositen und Kassascheine Bons de caisse et de dépôts	Emissionsbanken und Zweiganstalten Banques d'émission et succursales		Korresponden- tenditen- Kreditoren Correspondants créanciers		Konto-Korrent- Kreditoren ¹ Comptes courants créanciers ¹		Diverse ² Divers ²		Eigenwechsel Billets à ordre à terme			
						Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	9,935,150	64,850	10,676	71	—	—	192,343	39	286,103	34	4,125,979	90	—	—	—	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,493,150	6,850	—	—	—	—	10,312	49	66,905	25	—	—	—	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	14,250,650	749,350	—	—	—	—	6,603,636	14	1,113,386	60	13,543,491	79	—	—	—	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,906,150	93,850	—	—	—	—	1,335,877	29	1,731,319	60	2,744,738	66	6,052	—	—	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	11,653,250	96,750	231,134	99	—	—	691,248	63	678	90	917,571	54	—	—	—	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	683,800	14,700	—	—	—	—	1,248	94	7,487	95	127,185	04	—	—	—	
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,495,150	4,850	—	—	—	—	2,485,166	38	143,367	60	—	—	—	65,355	15	
8	Aargauische Bank, Aarau	3,951,600	48,400	—	—	449,034	29	15,827	43	49,883	06	6,711,017	77	—	—	—	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	978,150	21,850	—	—	53,133	—	3,230,192	76	178,809	51	3,236,513	28	3,001	86	—	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,971,450	28,550	—	—	—	—	10,511	69	294,500	83	1,329,005	40	60,047	10	—	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	994,900	5,100	—	—	86,631	70	1,273,193	82	113,072	22	1,407,970	67	1,085	—	3,606 90	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,921,950	78,050	—	—	—	—	32,006	44	65,652	11	2,872,589	13	12,144	86	—	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	2,978,100	21,900	—	—	979,517	62	562,682	27	1,168	05	2,390,501	75	—	—	—	
14	Banque du commerce, Genève	20,932,850	1,567,150	3,194,306	20	—	—	323,502	30	—	—	—	—	1,960	—	—	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,923,550	76,450	—	—	—	—	16,855	12	19,391	10	2,555,664	38	—	—	—	
16	Bank in Zürich, Zürich	1,784,750	65,250	756,863	98	—	—	86,955	16	125,433	85	—	—	8,563	50	—	
17	Bank in Basel, Basel	18,327,000	1,673,000	4,724,254	91	—	—	1,079,219	94	10,265	89	889,124	04	—	—	—	
18	Bank in Luzern, Luzern	3,952,650	47,350	649,848	77	—	—	666,298	20	127,453	94	109,801	95	220,776	04	—	
19	Banque de Genève, Genève	4,725,100	274,900	855,849	35	—	—	3,282	20	59,465	35	—	—	458	50	—	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	22,342,350	657,650	9,460,784	43	2,593,796	33	16,457,654	55	45,710	83	9,429,763	06	—	—	—	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,486,150	13,850	115,110	12	—	—	33,419	25	115,685	65	1,520,918	91	1,344	10	48,812 50	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	966,300	83,650	—	—	—	—	99,179	11	102,984	55	1,107,132	—	992	50	—	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	9,446,200	553,800	504,349	66	—	—	316,034	45	370,112	20	9,233,703	49	82,612	51	—	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	997,100	2,900	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	992,300	7,700	—	—	33,850	32	54,215	98	21,508	82	167,898	04	—	—	20,000	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	5,950,550	49,450	—	—	—	—	724,325	18	196,517	90	3,769,045	24	—	—	—	
31	Banque comm ^e neuchâteloise, Neuchâtel	3,552,350	217,650	808,860	42	428,649	60	129,769	13	3,969	42	—	—	420	—	—	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,466,500	33,550	1,440	95	—	—	30,105	93	32,124	29	1,481,189	09	—	—	—	
33	Glärner Kantonalbank, Glarus	1,499,800	200	—	—	133,375	15	12,100	24	5,227	04	1,851,317	33	2,720	—	—	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	3,988,300	11,700	125,655	60	—	—	274,833	78	222,822	93	2,788,931	89	—	—	—	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	991,550	8,450	—	—	—	—	—	—	10,533	64	181,934	03	—	—	—	
36	Kantonalbank Schwyz	1,997,500	2,500	—	—	7,191	42	14,353	32	27,628	37	743,730	44	—	—	—	
37	Credito Ticinese, Locarno	1,453,500	46,500	—	—	—	—	217,870	71	232,592	75	—	—	3,795	—	—	
38	Banque de l'Etat de Fribourg	1,443,650	50,350	—	—	—	—	187,055	15	12,706	30	5,185,263	34	—	—	—	
		168,433,400	6,665,050	21,439,636	09	4,765,179	43	37,161,307	37	5,794,469	84	79,911,987	16	405,972	97	137,774 55	
		175,098,450	—	—	—	—	—	149,478,552	86	—	—	—	—	—	—	13,077,921 37	

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Juni 1893.

Emissionen schweizer (y compris les succursales)

Juni 1893.

Actif

Umlaufvermögen		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme						Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.
Wechsel mit Faustpfand ¹		Conto-Corrent-Debitoren	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	Hypothekendarlehen	Effekten	Diverse ²		Mobilien und Immobilien	Kommanditen	Gesellschafts-Conti				Capital non versé de dotation et sur actions			
Avances surnantissement ³	Comptes courants débiteurs	Créances sans engagement par lettre de change	Créances hypothécaires	Effets publics	Divers ⁴			Meubles et immeubles	Commandites	Comptes d'ordre (charges)							
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
—	—	3,143,516	94	2,336,533	75	30,609,926	66	1,657,186	10	—	—	553,311	53	—	—	55,484,821	09
555,243	85	781,520	43	1,553,896	80	25,343,486	65	1,165,825	—	—	—	1,282,171	95	—	—	34,546,925	52
452,878	35	8,079,822	08	157,493	20	294,575	65	11,251,638	70	—	—	308,823	93	—	—	47,220,105	47
208,500	—	4,743,300	84	—	—	700,000	—	3,946,492	60	864,357	25	70,000	—	186,835	26	21,611,407	71
3,630,965	25	912,640	53	246,604	75	358,740	45	654,805	05	—	—	544,500	—	89,847	62	24,747,397	49
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,250,000	—	—	—
32,590	—	953,907	10	—	—	50,269	72	917,968	—	—	—	38,905	45	41,050	47	3,876,924	80
937,130	60	2,236,149	46	1,725,778	46	38,548,418	04	1,807,606	—	—	—	183,649	27	1,657,333	10	52,925,738	86
1,276,500	—	3,849,284	54	1,024,584	70	26,108,463	33	5,032,262	85	—	—	346,914	15	759,036	42	47,576,612	22
1,177,933	30	8,241,191	40	2,552,649	75	8,185,431	61	1,238,367	55	—	—	810,002	33	106,822	27	29,033,808	67
1,068,658	—	3,325,063	07	—	—	150,000	—	3,942,396	50	7	—	221,307	43	454,081	70	16,897,034	41
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
481,844	80	1,454,382	48	2,003,082	85	34,493,957	91	1,807,951	75	—	—	85,190	—	1,230,774	30	45,466,007	46
310,000	—	4,551,975	79	1,905,568	25	14,870,457	33	6,929,525	87	—	—	71,619	96	786,998	93	39,811,470	93
1,428,325	—	3,701,002	44	19,432,027	61	9,558,516	11	11,854,518	10	74,960	95	43,948	31	46,711	81	51,622,113	92
5,511,200	—	—	—	—	—	—	—	6,198,540	—	—	—	366,000	—	118,734	—	38,989,328	—
—	—	997,191	50	8,039,780	40	1,003,753	65	312,635	—	—	—	221,307	—	299,321	25	15,194,830	40
3,340,118	75	3,636,758	13	—	—	—	—	3,791,179	80	1,263,903	65	300,000	—	64,045	15	20,753,492	87
8,124,980	—	3,003,856	87	1,059,500	—	—	—	4,857,947	—	—	—	340,000	—	166,162	78	47,354,322	25
2,545,204	36	3,725,121	13	3,806,650	—	1,919,539	57	5,341,750	15	23,928	38	1,006,000	—	287,445	98	27,496,180	23
1,117,451	50	—	—	—	—	—	—	710,662	50	59,699	65	225,094	—	46,175	10	14,845,657	95
—	—	13,463,460	80	19,281,343	34	84,946,663	11	3,072,391	26	—	—	568,358	07	2,946,395	76	190,506,046	34
855,570	85	3,693,819	02	1,840,364	60	1,504,560	37	2,949,458	16	—	—	370,331	94	—	—	15,388,146	67
106,414	—	2,987,617	05	14,006	20	355,722	17	1,125,910	40	623	—	362,817	65	50,862	63	7,450,152	28
4,881,842	20	7,498,303	74	6,751,944	30	5,216,083	86	16,850,723	40	871,338	74	570,633	78	902,377	99	74,125,586	10
—	—	1,167,163	96	415,000	—	3,066,182	27	4,875,176	55	200	—	—	—	220,763	83	10,587,476	18
2,000	—	513,443	91	40,473	69	1,512,930	64	1,512,930	64	—	—	—	—	79,213	46	3,742,168	14
371,071	70	3,095,526	97	257,534	20	11,459,537	45	1,878,030	70	5,929	74	199,468	16	—	—	32,165,762	83
480,220	—	213,079	62	—	—	—	—	2,496,142	—	—	—	166,757	18	—	—	13,657,906	54
756,337	47	334,743	97	943,040	55	5,752,184	05	2,906,952	38	—	—	271	—	276,640	74	13,003,444	54
162,593	75	2,719,567	70	2,182,856	45	6,497,183	72	5,406,142	—	—	—	45,100	—	667,471	71	15,994,452	56
1,432,520	—	2,253,825	21	3,759,857	08	25,315,209	60	2,878,924	—	—	—	758,999	56	1,057,505	87	42,639,885	79
36,500	—	390,578	05	92,131	31	2,318,548	85	870,900	—	—	—	—	—	6,799	88	4,344,793	62
760,955	90	670,159	30	2,857,439	32	1,219,047	80	2,254,343	90	—	—	16,029	05	165,010	84	9,824,044	23
832,829	75	3,846,217	14	—	—	225,921	05	1,365,231	—	8,251	55	149,338	14	94,719	19	8,777,017	48
578,980	55	2,780,959	25	28,387	07	3,180,416	69	17,967,373	85	95,027	80	186,851	77	792,318	75	33,070,578	45
43,457,116	93	103,000,153	42	84,368,008	63	345,098,978	31	141,160,503	12	3,268,227	71	3,647,521	21	3,598,070	19	11,550,000	—
676,895,871. 19																	
29,605,941. 26																	
Inkl. Wechsel zum Inkasso. * Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. * Inkl. Liquidationen und Restanzen.																	
* Compris les effets à l'encaissement * Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. * Compris liquidations et soldes.																	
Aktiven																	
Actif																	
1,113,731,672																	

Passif

children dets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr.
Tratten und Acceptationen Traites et acceptations		Konto-Korrent- Kreditoren Comptes courants créanciers		Sparkassa- einlagen Dépôts en caisse d'épargne		Depositscheine und Obligationen Bons de dépôts et obligations		Feste Anleihen Emprunts		Diverse *		Reservefonds Fonds de réserve		Gesellschafts- Conti Comptes d'ordre (produits)		Einbezahlt Versé		Ausstehend Dû			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
234,450	—	—	—	19,863,163	90	12,857,500	—	—	—	—	—	1,452,430	97	462,172	88	6,000,000	—	55,484,821	09		
—	—	1,012,959	32	4,352,268	75	22,495,350	—	—	—	—	—	1,031,844	40	1,074,235	31	3,000,000	—	34,546,925	52		
192,171	30	—	—	—	—	57,000	—	—	—	—	—	382,563	60	327,856	04	10,000,000	—	47,220,105	47		
1,520,019	90	744,214	93	5,413,406	73	3,851,201	23	—	—	—	—	20,000	—	244,577	37	2,000,000	—	21,611,407	71		
56,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	300,763	43	6,750,000	—	24,747,397	49		
—	—	233,269	47	435,698	45	1,133,381	26	—	—	—	—	130,500	—	109,153	69	700,000	—	3,876,924	80		
205,695	45	4,433,621	93	9,597,012	42	29,165,534	—	—	—	—	—	740,000	—	1,589,935	93	3,000,000	—	52,925,738	86		
233,139	85	206,639	35	3,278,516	99	25,289,500	—	—	—	—	—	600,000	—	743,053	48	6,000,000	—	47,576,612	22		
1,833,521	10	—	—	6,788,365	07	8,560,925	—	—	—	637,000	—	448,000	—	64,344	09	3,000,000	—	29,033,808	67		
578,156	68	1,444,907	50	4,898,539	62	2,916,350	—	—	—	—	—	810,000	—	554,965	59	1,000,000	—	16,897,034	41		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
198,286	25	2,007,193	30	8,637,060	70	22,719,926	12	—	—	—	—	1,520,000	—	997,978	78	5,500,000	—	45,466,007	46		
20,000	—	—	—	9,365,466	90	19,010,200	—	—	—	—	—	1,361,277	90	1,072,133	59	2,000,000	—	39,811,470	93		
169,647	—	1,509,734	07	29,101,304	65	10,674,335	85	—	—	41,081	63	1,043,969	77	148,191	26	2,000,000	—	51,622,113	92		
—	—	—	—	78,054	50	—	—	—	—	—	—	505,000	—	896,505	—	12,000,000	—	38,989,328	—		
77,869	35	—	—	4,327,611	58	2,534,978	70	—	—	—	—	239,890	02	422,570	15	2,000,000	—	15,194,830	40		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
1,424,000	—	—	—	—	—	5,614,500	—	—	—	10,620	10	610,000	—	266,556	28	10,000,000	—	20,753,492	87		
—	—	3,199,140	13	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000,000	—	452,317	34	12,000,000	—	47,354,322	25		
1,023,313	85	1,559,833	80	399,382	83	4,472,785	25	5,492,000	—	—	—	290,000	—	484,685	60	4,000,000	—	27,496,180	23		
—	—	—	—	3,498,551	35	2,252,712	—	—	—	—	—	562,960	85	112,378	35	2,500,000	—	14,845,657	95		
2,520,884	18	—	—	37,781,455	30	70,059,500	—	—	—	—	—	4,475,000	—	2,681,467	66	12,000,000	—	190,506,464	34		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
2,362,071	06	2,352,875	60	—	—	3,319,500	—	—	—	—	—	403,348	75	115,060	71	2,500,000	—	15,388,146	67		
—	—	—	—	2,420,043	70	—	—	—	—	—	—	230,000	—	99,870	42	2,400,000	—	7,450,152	28		
—	—	—	—	—	—	36,525,606	21	—	—	—	—	3,282,916	66	1,819,700	92	12,000,000	—	74,125,586	10		
—	—	135,424	26	8,574,571	05	—	—	—	—	—	—	216,200	—	161,250	87	500,000	—	10,557,476	18		
—	—	—	—	1,509,115	65	313,000	—	—	—	—	—	40,039	42	82,539	91	500,000	—	3,742,168	14		
—	—	4,313,242	40	—	—	12,476,969	68	—	—	—	—	36,600	—	649,062	43	4,000,000	—	32,165,762	83		
—	—	802,157	10	—	—	2,377,700	—	—	—	—	—	1,200,000	—	106,380	87	4,000,000	—	13,657,900	54		
36,980	45	—	—	1,157,780	65	7,345,075	10	—	—	—	—	194,007	20	224,740	83	1,000,000	—	13,003,444	81		
119,896	58	—	—	13,574,695	45	—	—	—	—	—	—	500,000	—	495,150	77	1,000,000	—	18,994,482	56		
121,543	80	490,745	43	—	—	28,336,750	—	—	—	—	—	484,855	41	793,746	95	5,000,000	—	42,639,885	79		
—	—	—	—	1,672,728	17	846,806	—	—	—	—	—	115,565	22	17,226	56	500,000	—	4,344,793	62		
12,500	—	—	—	3,801,414	86	1,982,000	—	—	—	—	—	48,891	—	186,334	82	1,000,000	—	9,824,044	23		
—	—	1,611,261	58	2,583,364	15	1,195,500	—	—	—	—	—	—	—	132,633	29	1,500,000	—	8,777,017	48		
—	—	5,917,405	19	—	—	4,161,765	09	—	—	25,889	20	274,465	25	806,023	93	15,000,000	—	33,070,578	45		
12,940,146	82	31,974,627	36	183,209,653	42	342,549,854	49	5,492,000	—	714,590	93	26,050,326	42	18,185,695	15	156,350,000	—	1,155,000,000	—		
13,077,921	37	—	—	—	—	563,940,726	20	—	—	—	—	44,236,021	57	—	—	167,900,000	—	—	—		
† Inklusive Fr. 1,110,000 bar hinterlegte Notendeckung. † Compris fr. 1.110.000 couverture de billets déposée.																Passiven Passif		1,113,731,672	—		

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monat-Bilanz vom 30. Juni 1893
verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	31. Mai.		30. Juni.	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Noten in Händen Dritter	150,058,650	—	157,997,400	—
Eigene und andere Noten in Kassa	24,691,300	—	17,101,050	—
Noten-Emission	174,749,950	—	175,098,450	—
Giro- und Checks-Konti	22,028,907	94	21,439,636	09
Depositen- und Kassascheine	4,171,613	61	4,765,179	43
Emissionsbanken und Zweiganstalten	34,783,498	57	37,161,307	37
Korrespondenten-Kreditoren	5,619,400	02	5,794,469	84
Konto-Korrent-Kreditoren	74,606,205	95	79,911,987	16
Diverse	182,780	22	405,972	97
Andere kurzfristige Schulden	141,392,406	31	149,478,552	86
Eigen-Wechsel	622,848	90	137,774	55
Tratten und Acceptationen	13,891,418	16	12,940,146	82
Wechsel-Schulden	14,514,267	06	13,077,921	37
Konto-Korrent-Kreditoren	37,775,413	18	31,974,627	36
Sparkassa-Einlagen	182,450,454	43	183,209,653	42
Depositen-Scheine und Obligationen	344,856,728	04	342,549,854	49
Feste Anleihen	5,492,000	—	5,492,000	—
Diverse	761,474	98	714,590	93
Andere Schulden auf Zeit	571,336,070	63	563,940,726	20
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	26,050,326	42	26,050,326	42
Gesellschafts-Konti	16,179,584	67	18,185,695	15
Eingezahltes Kapital	156,350,000	—	156,350,000	—
Eigene Gelder	198,579,911	09	200,586,021	57
Ausstehendes Kapital	11,550,000	—	11,550,000	—
	1,112,122,605	09	1,113,731,672	—
Aktiven				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation	66,048,000	—	67,373,360	—
Verfügbare Baarschaft	22,753,472	50	19,881,219	40
Eigene Noten	9,645,500	—	6,665,050	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	15,045,800	—	10,456,000	—
Uebrigere Kassabestände	1,902,187	86	2,075,681	06
Kassa	115,894,910	36	106,451,310	46
Emissionsbanken und Zweiganstalten	37,756,083	45	39,481,094	24
Korrespondenten-Debitoren	25,570,754	14	22,645,214	25
Diverse	2,730,517	53	2,653,147	40
Kurzfristige Guthaben	66,057,355	12	64,779,455	89
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	150,396,250	35	156,064,855	78
Wechsel auf das Ausland	25,184,651	72	24,927,120	49
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	41,527,679	76	43,457,116	93
Wechselforderungen	217,108,581	83	224,449,093	20
Konto-Korrent-Debitoren	100,702,679	16	103,000,153	42
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	85,016,660	66	84,368,008	63
Hypothekar-Anlagen	342,846,647	97	345,098,978	31
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	142,189,919	48	141,160,503	12
Liquidationen und Diverse	3,886,176	87	3,268,227	71
Andere Forderungen auf Zeit	674,142,084	14	676,895,871	19
Mobilien und Immobilien	8,607,865	97	8,647,521	21
Kommanditen und Beteiligungen	3,852,451	59	3,898,070	19
Gesellschafts-Konti	15,409,356	08	17,060,349	86
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	27,869,673	64	29,605,941	26
Ausstehendes Kapital	11,550,000	—	11,550,000	—
	1,112,122,605	09	1,113,731,672	—

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 30 juin 1893
comparé avec le mois précédent.

Passif.	31 mai.		30 juin.	
	Francs.	Ct.	Francs.	Ct.
Billets en mains de tiers	150,058,650	—	157,997,400	—
Propres billets et autres billets en caisse	24,691,300	—	17,101,050	—
Emission de billets	174,749,950	—	175,098,450	—
Comptes de virement et de chèques	22,028,907	94	21,439,636	09
Bons de caisse et de dépôts	4,171,613	61	4,765,179	43
Banques d'émission et succursales	34,783,498	57	37,161,307	37
Correspondants créanciers	5,619,400	02	5,794,469	84
Comptes courants créanciers	74,606,205	95	79,911,987	16
Divers	182,780	22	405,972	97
Autres engagements à courte échéance	141,392,406	31	149,478,552	86
Billets à ordre	622,848	90	137,774	55
Traites et acceptations	13,891,418	16	12,940,146	82
Engagements par effets de change	14,514,267	06	13,077,921	37
Comptes courants créanciers	37,775,413	18	31,974,627	36
Dépôts en caisse d'épargne	182,450,454	43	183,209,653	42
Bons de dépôt et obligations	344,856,728	04	342,549,854	49
Emprunts fixes	5,492,000	—	5,492,000	—
Divers	761,474	98	714,590	93
Autres engagements à terme	571,336,070	63	563,940,726	20
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	26,050,326	42	26,050,326	42
Comptes d'ordre	16,179,584	67	18,185,695	15
Capital versé	156,350,000	—	156,350,000	—
Fonds propres	198,579,911	09	200,586,021	57
Capital non versé	11,550,000	—	11,550,000	—
	1,112,122,605	09	1,113,731,672	—
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	66,048,000	—	67,373,360	—
Espèces disponibles	22,753,472	50	19,881,219	40
Propres billets	9,645,500	—	6,665,050	—
Billets des autres banques d'émission suisses	15,045,800	—	10,456,000	—
Autres valeurs en caisse	1,902,187	86	2,075,681	06
Caisse	115,894,910	36	106,451,310	46
Banques d'émission et succursales	37,756,083	45	39,481,094	24
Correspondants débiteurs	25,570,754	14	22,645,214	25
Divers	2,730,517	53	2,653,147	40
Créances à courte échéance	66,057,355	12	64,779,455	89
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	150,396,250	35	156,064,855	78
Effets sur l'étranger	25,184,651	72	24,927,120	49
Avances sur nantissement (y compris warrants)	41,527,679	76	43,457,116	93
Créances sur lettres de change	217,108,581	83	224,449,093	20
Comptes courants débiteurs	100,702,679	16	103,000,153	42
Obligations sans engagement par lettres de change	85,016,660	66	84,368,008	63
Créances hypothécaires	342,846,647	97	345,098,978	31
Effets publics	142,189,919	48	141,160,503	12
Liquidations et divers	3,886,176	87	3,268,227	71
Autres créances à terme	674,142,084	14	676,895,871	19
Mobilier et immobilier	8,607,865	97	8,647,521	21
Commandites et participations	3,852,451	59	3,898,070	19
Comptes d'ordre	15,409,356	08	17,060,349	86
Placements fixes et comptes d'ordre	27,869,673	64	29,605,941	26
Capital non versé	11,550,000	—	11,550,000	—
	1,112,122,605	09	1,113,731,672	—

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

19 juillet 1893, 10 h. a.

No 6511.

Cuervo y Sobrinos, négociants,

La Havane (Ile de Cuba, Espagne).



Montres.

20 juillet 1893, 8 h. a.

No 6512.

William-Edward Pearson, chimiste,

Paris (France).



Produit pharmaceutique.

20 juillet 1893, 8 h. a.

No 6513.

William-Edward Pearson, chimiste,
Paris (France).

VASOGEN

Produit pharmaceutique.

Löschung. — Radiation.

La marque n° 5387, enregistrée le 20 juillet 1891 pour montres, au nom de W^m Schöchlin, fabricant, à Bienne, est radiée à la demande de V^{ve} W. Schöchlin, à Bienne, qui a repris la suite des affaires de son défunt mari, selon inscription au registre du commerce en date du 9 mars 1893. Enregistrement du 19 juillet 1893.

Ausländische Banken.

Deutsche Reichsbank.		7. Juli.		15. Juli.	
	Mark.		Mark.		Mark.
Metallbestand	802,222,000	Noten-Circul.	1,059,983,000	1,012,585,000	
Wechsel-Portef ^l	684,992,000	Kurzfall. Schulden	464,637,000	462,999,000	
Niederländische Bank.		8. Juli.		15. Juli.	
	fl.		fl.		fl.
Metallbestand	118,332,242	Noten-Circulation	198,752,255	199,360,100	
Wechselportef ^l	55,234,440	Conti-Correnti	7,421,458	4,614,570	
Oesterreichisch-Ungarische Bank.		7. Juli.		15. Juli.	
	Oesterr. fl.		Oesterr. fl.		Oesterr. fl.
Metallbestand	268,064,322	Noten-Circulation	465,755,090	453,568,361	
Wechsel:					
auf das Inland	176,207,559	Kurzfall. Schulden	14,232,247	11,232,825	
auf d. Ausland	14,914,652				

Télégrammes.

21 juillet. La voie Cathérine-Larina est interrompue.